

V Bruseli 12. júna 2026  
(OR. en)

10528/26  
ADD 1

DELECT 98  
PECHE 238

### SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

---

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 12. júna 2026

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

---

Č. dok. Kom.: C(2026) 3933 annex

---

Predmet: PRÍLOHA  
k  
DELEGOVANÉMU NARIADENIU KOMISIE (EÚ) .../...,  
ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady  
(EÚ) 2018/975, pokiaľ ide o lehoty na predkladanie výročnej vedeckej  
správy a nahlasovanie údajov o celkových ročných úlovkoch, o normy  
zaťaženia šnúr v prílohe I, požiadavky na údaje o plavidlách v prílohe V,  
požiadavky na údaje o pozorovateľovi v prílohe X a požiadavky na údaje  
o prístavoch v prílohách XI a XII

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2026) 3933 annex.

---

Príloha: C(2026) 3933 annex



V Bruseli 12. 6. 2026  
C(2026) 3933 final

ANNEX

## **PRÍLOHA**

**k**

**DELEGOVANÉMU NARIADENIU KOMISIE (EÚ) .../...,**

**ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975, pokiaľ ide o lehoty na predkladanie výročnej vedeckej správy a nahlasovanie údajov o celkových ročných úlovkoch, o normy zaťaženia šnúr v prílohe I, požiadavky na údaje o plavidlách v prílohe V, požiadavky na údaje o pozorovateľovi v prílohe X a požiadavky na údaje o prístavoch v prílohách XI a XII**

## **PRÍLOHA**

Prílohy I, V, X, XI a XII k nariadeniu (EÚ) 2018/975 sa menia takto:

1. Príloha I sa nahrádza takto:

### **„PRÍLOHA I**

#### **Normy zaťaženia šnúr**

1. Plavidlá používajú taký systém vonkajšieho zaťaženia lovej šnúry, pri ktorom sa preukázateľne dosiahne minimálna rýchlosť klesania lovej šnúry 0,3 m/s do 15-metrovej hĺbky na výstroj. Predovšetkým:

a) na šnúrach s vonkajším zaťažením v rámci španielskeho systému a pri použití bezkontaktnéj lovej šnúry („trotline“) sa používajú závažia s hmotnosťou min. 8,5 kg v max. 40-metrových rozstupoch v prípade používania kameňov, s hmotnosťou min. 6 kg v max. 20-metrových rozstupoch v prípade používania betónových závaží a s hmotnosťou min. 5 kg v max. 40-metrových rozstupoch v prípade používania pevných kovových závaží;

b) na šnúrach s vonkajším zaťažením v rámci automatického systému („autoline“) sa používajú závažia s hmotnosťou min. 5 kg v max. 40-metrových rozstupoch, pričom šnúry sa nahadzujú tak, aby sa zabránilo napnutiu šnúry pri korme (napnutie šnúry pri korme môže spôsobiť, že sa časti lovej šnúry, ktoré už boli nahodené, zdvihnú z vody).

2. V prípade plavidiel, ktoré používajú šnúry s vnútorným zaťažením, musia mať tieto šnúry olovené jadro s hmotnosťou min. 50 g na meter dĺžky, okamžite sa potopiť s lineárnym profilom a dosahovať rýchlosť klesania vyššiu ako 0,2 metra za sekundu.“

2. Príloha V sa mení takto:

1. V oddiele 1 sa bod iv) nahrádza takto:

„iv) Číslo IMO“;

2. V oddiele 1 sa bod xix) nahrádza takto:

„xix) Druh a číslo komunikačných prostriedkov plavidla [napríklad čísla INMARSAT A, B a C, TSACOM, VSAT, STARLINK], ktoré musia byť kompatibilné s komunikačnými prostriedkami, ktoré používa sekretariát SPRFMO“.

3. Príloha X sa mení takto:

1. V oddiele A bode 1 sa písmeno g) nahrádza takto:

„g) Číslo IMO“;

2. V oddiele B bode 2 sa dopĺňajú tieto písmená r) a s):

„r) Dátum a čas konca záťahu (čas, keď je sieť úplne na palube) – UTC

s) Počet obrátov plavidla, pri ktorých sa vodiace štíty vynoria na hladinu“;

3. V oddiele K bode 4 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) rybolovné metódy sa majú opísať kódmi Medzinárodnej normalizovanej štatistickej klasifikácie rybárskeho výstroja (ISSCFG)“;

4. V oddiele O bode 1 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) Číslo IMO“.

4. Príloha XI sa mení takto:

1. Názov oddielu 9 sa nahrádza takto:

„9. Celkový úlovok na palube“.

5. Príloha XII sa mení takto:

1. Oddiely 4, 5, 6 a 7 sa nahrádzajú takto:

„4. Vyhodnotenie odovzdaného úlovku (počas tohto zastavenia v prístave)

<b>Druh</b>	<b>Oblasť výlovu podľa klasifikácie FAO</b>	<b>Stav produktu</b>	<b>Nahlásené vyložené množstvo (kg)</b>	<b>Vyložené množstvo (kg)</b>	<b>Prípadný rozdiel medzi nahláseným a zisteným množstvom</b>

5. Vyhodnotenie úlovkov ponechaných na palube

<b>Druh</b>	<b>Oblasť výlovu podľa klasifikácie FAO</b>	<b>Stav produktu</b>	<b>Nahlásené množstvo držané na palube (kg)</b>	<b>Množstvo držané na palube (kg)</b>	<b>Prípadný rozdiel medzi nahláseným a zisteným množstvom</b>

6. Druhy SPRFMO prijaté pri prekládke (počas tohto zastavenia v prístave)

<b>Druh</b>	<b>Oblasť výlovu podľa klasifikácie FAO</b>	<b>Stav produktu</b>	<b>Nahlásené prijaté množstvo (kg)</b>	<b>Prijaté množstvo (kg)</b>	<b>Prípadný rozdiel medzi nahláseným a zisteným množstvom</b>


### 7. Kontrola a jej výsledky

Oddiel:	Poznámky:
Kontrola lodných denníkov a inej dokumentácie:	
Súlad s platnými systémami dokumentácie úlovku:	
Súlad s platnými systémami obchodných informácií:	
Typ výstroja na palube:	
Skontrolovaný výstroj <sup>1</sup> :	
Zistenia inšpektorov:	
Zjavné porušenia (vrátane odkazu na relevantné právne nástroje):	
Poznámky kapitána plavidla:	
Prijaté opatrenia:	
Podpis kapitána plavidla:	

Podpis inšpektora:

- <sup>1</sup> Maximálna možná kontrola všetkého relevantného rybárskeho výstroja na palube vrátane všetkého výstroja uskladneného mimo dohľadu, ako aj súvisiacich zariadení, a maximálne možné overenie ich súladu s podmienkami oprávnení. Rybársky výstroj sa v maximálnej možnej miere skontroluje aj s cieľom zabezpečiť, aby prvky, ako sú veľkosť ôk a motúzov, zariadenia a prípojné príslušenstvo, rozmery a konfigurácia sietí, košov, dredží, veľkosti a počtu háčikov, boli v súlade s platnými predpismi a aby ich označenia zodpovedali označeniam, ktoré sú pre dané plavidlo oprávnené.“